

Поддержка людей с инвалидностью Информационная брошюра для иностранцев



PFM
POLSKIE FORUM
MIGRACYJNE

www.forummigracyjne.org

Люди с инвалидностью¹ в Польше имеют право на равное обращение, уважение своего достоинства и поддержку со стороны государства.

Польша есть стороной Конвенции ООН о правах инвалидов. Также Конституция Республики Польша запрещает дискриминацию по каким-либо признакам (ст. 32 ч. 2). В ней также сказано об обязательстве государства гарантировать инвалидам поддержку здравоохранения (ст. 68 ч. 3) а также помощь в поддержке существования, адаптации к трудовой деятельности и социальной коммуникации (ст. 69).

Польша стремится к вовлечению людей с инвалидностью в жизнь общества и предоставлению им возможности пользоваться всеми услугами организаций, образовательных учреждений и органов власти в полной мере. Существует система поддержки людей с инвалидностью в образовательных учреждениях и на рынке труда. Все больше организаций и учреждений приспособлено к обслуживанию людей с инвалидностью.

1 В польском праве есть понятие „лица-инвалиды“. Мы используем термин „люди с инвалидностью“, поскольку такой термин предпочитают люди, живущие с инвалидностями.

Законодательство касающееся людей с инвалидностью

Порядок признания лицу инвалидности и возможности поддержки людей с инвалидностью в повседневной жизни и на рынке труда в Польше регулирует Закон от 27 августа 1997 г. О профессиональной и социальной реабилитации, а также трудоустройстве лиц-инвалидов (Дж. У. с 2019 г. поз. 1172 со след. изм.) . В этом законе есть информация о принадлежащих людям с инвалидностью льготах и правах. Этот закон касается исключительно тех лиц, которым статус инвалида был признан в Польше.

Другие важные законодательные акты, касающиеся людей с инвалидностью

- Закон о предоставлении услуг здравоохранения финансируемых из общественных средств
- Закон о пенсиях и социальных пенсиях из Фонда общественного страхования
- Закон о семейных выплатах
- Закон о социальной помощи

Последний упомянутый закон касается возможностей, в том числе, и людей с

инвалидностью. Такая возможность тесно связана с правовым статусом лица. Закон касается мигрантов с постоянным видом на жительство в Польше,

полученного на каком-либо основании, а также лиц, имеющих временный вид на жительство получен на некоторых основаниях.

В Польше независимо друг от друга существуют две процедуры признания, важные для людей с инвалидностью, служащие разным целям:

Вид признаваемого статуса:	признания инвалидности не с целью получения социальной пенсии	признание нетрудоспособности	признание специальных образовательных потребностей
Компетентная организация	Районная/городская комиссия признания инвалидности (zespół orzeczenia niepełnosprawności)	Учреждение социального страхования (УСС – ZUS)	Педагогическо-психологическая консультация (poradnia)
Правовая база	Закон о профессиональной и социальной реабилитации а также трудоустройстве лиц-инвалидов	Закон о пенсионерах и социальных пенсиях из Фонда общественного страхования	Закон о системе образования (Ustawa o systemie oświaty)
Кто имеет право?	мигранты имеющие право на пребывание и намерены получить постоянный вид на жительство в Польше	мигранты, которые работали в Польше легально и оплачивали взносы в УСС требуемое количество лет	мигранты, посещающие польские школы, несмотря на правовой статус
Дает право:	возможность получать реабилитационную и финансовую поддержку из PFRON определенные права на рынке труда, пользования общественным транспортом и тп	возможность получить социальную пенсию из УСС	возможность обучения приспособленного к потребностям ребенка (специализированные школы, другая образовательная поддержка)

Получения каждого из описанных статусов происходит отдельно. Получение одного статуса не гарантирует получение остальных.

ПРИЗНАНИЕ ИНОСТРАННОГО СТАТУСА О ИНВАЛИДНОСТИ

Польша не признает документов подтверждающих статус лица-инвалида выданных другими странами

Единственным признаваемым в Польше иностранным документом касающимся инвалидности является парковочное разрешение инвалида.

Такое разрешение, выданное другими странами, дает право пользоваться специально обозначенными парковочными местами для людей с инвалидностью (согласно с положениями Закона от 20.06.1997 г. О правилах дорожного движения).

ПРОЦЕДУРА ПОЛУЧЕНИЯ СТАТУСА О ИНВАЛИДНОСТИ В ПОЛЬШЕ

Возможность признания инвалидности в Польше зависит от правового статуса иностранца – требуется законное пребывание и намерение получения постоянного вида на жительство.

Признанием статуса о инвалидности в Польше занимаются районные комиссии признания инвалидности по месту проживания лица с инвалидностью. В Варшаве такой статус признает Городская комиссия признания инвалидности (ул. ген. Андерса 5, 00-147 Варшава).

Заявление о признании статуса инвалидности подает заинтересованное лицо либо его законный представитель. Заявление должно быть написано на польском языке. Образец заявления доступен онлайн: <http://www.wcpr.pl/orzekanie-o-niepelnosprawnosci/druki-do-pobrania/>

К заявлению следует приложить:

- медицинское освидетельствование выданное специально для комиссии признания инвалидности (образец доступен на той же интернет-странице). Освидетельствование должно быть выдано лечащим врачом заявителя. Врач должен иметь право заниматься врачебной деятельностью в Польше.
- комплект документов подтверждающих состояние здоровья. Можно подать иностранные документы, переведенные присяжным переводчиком на польский язык.
- подтверждение регистрации места проживания либо заявление о проживании на территории Варшавы (имеется в бюро комиссии на ул. Андерса).

После подачи заявления назначается дата встречи заявителя с комиссией.

Во время нее проводится медицинский осмотр и разговор с заявителем. Лицо, не владеющее польским языком, может взять с собой на встречу переводчика (это не обязательно должен быть присяжный переводчик). Переводчик должен быть совершеннолетним.

Комиссия принимает решения о признании (или непризнании) статуса инвалидности приблизительно в течении недели.

Заключение комиссии о признании инвалидности определяет ее вид, имеет срок

действия, содержит информацию о правах данного лица.

Заявитель, несогласный с решением комиссии, может обжаловать ее в Воеводской комиссии признания инвалидности. Обжалование вносится через городскую комиссию. Лицо несогласное с решением воеводской комиссии имеет возможность обратиться в Отдел труда и социального страхования местного суда. Обжалование вносится через воеводскую комиссию.

ВАЖНО:

корреспонденция по делу происходит по почте. Следует обязательно уведомить комиссию признания инвалидности об изменении адреса – неполучение письма, неявка в комиссию в назначенный срок может иметь следствием прекращение процедуры.

ВИДЫ ЗАКЛЮЧЕНИЙ

В Польше несколько иначе рассматривают заявления детей, не достигших 16-ти и лиц старше 16-ти лет.

В случае признания статуса лицу, которому исполнилось 16 лет, вместе с признанием инвалидности определяется ее степень.

- легкая степень (лица, чья инвалидность существенно влияет на возможность трудовой деятельности, которые однако могут обслуживать себя в быту с помощью

“вспомогательных средства”, дополнительных механизмов);

- умеренная степень (лицо, нуждающееся в повседневной деятельности во временной либо частичной помощи других, имеющее нарушенные функции организма, нетрудоспособное, либо способное работать только в специальных условиях);
- значительная степень (лицо с этой степенью инвалидности не может жить самостоятельно в обычных условиях. Нуждается в постоянной

либо длительной опеке и сторонней помощи. Имеет нарушения функций организма, нетрудоспособное, либо способное работать только в специальных условиях);

В случае лиц, не достигших 16-ти летнего возраста, комиссии выдают заключения о инвалидности без определения ее

степени. После достижения 16-ти лет лицо должно получить очередное заключение, определяющее степень инвалидности.

Заключение о инвалидности может быть выдано на постоянной основе либо на определенный срок, в зависимости от индивидуальной ситуации.

ПРАВА ЛИЦ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ

В Польше не существует стандартизированного перечня прав принадлежащих всем людям с инвалидностью. Объем поддержки зависит от информации, содержащейся в заключении о инвалидности.

Льготы и права зависят от степени и вида инвалидности, а также дополнительных

указаний содержащихся в заключении о инвалидности.

Часть прав людей с инвалидностью также имеет местный характер – каждый город, воеводство, организация может вводить собственные льготы и виды помощи. Следовательно, поддержка лиц с инвалидностью в разных местах разная.

ПОДДЕРЖКА ГОСУДАРСТВА ПО ПРИЧИНЕ ИНВАЛИДНОСТИ

В заключении о инвалидности, кроме степени инвалидности, указывается характер льгот и прав, например, необходимости обеспечения ортопедическим оборудованием.

Лица с инвалидностью могут обратиться с просьбой к Государственному фонду реабилитации лиц-инвалидов о частичном возврате средств на их покупку. Человек с инвалидностью, как правило, должен покрыть часть расходов. Заявление о частичном возврате средств

принимают в Районных центрах помощи семье (в Варшаве – Warszawskie Centrum Pomocy Rodzinie przy ul. Andersa 5).

Можно обращаться с просьбой о частичном возврате затрат, например, на реабилитационную поездку, приобретенное реабилитационное оборудование и разные приспособления для поддержки жизнедеятельности, услуги переводчика языка жестов либо оборудования жилья в соответствии с потребностями человека с инвалидностью.

Лечебная реабилитация проводится за счет средств Национального фонда здоровья (NFZ).

Для взрослых, нуждающихся в социально-профессиональной реабилитации,

доступны также занятия по учебной терапии. Люди с инвалидностью могут воспользоваться ими для лечения по индивидуальной программе реабилитации.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ О НЕТРУДОСПОСОБНОСТИ С ЦЕЛЬЮ ПОЛУЧЕНИЯ СОЦИАЛЬНОЙ ПЕНСИИ

Отдельная система признания статуса касается установления нетрудоспособности с целью получения социальной пенсии. Право на пенсию по нетрудоспособности имеет застрахованное лицо, которое **соответствует всем** следующим критериям

- имеет заключения о нетрудоспособности
- имеет требуемый трудовой стаж согласно возрасту, в котором установлено нетрудоспособность (и/либо периодов которые засчитываются в трудовой стаж: отпуск по уходу за ребенком, учеба в университете),
- нетрудоспособность наступила в установленных Законом о пенсиях и социальных пенсиях страховых периодах в Фонде общественного страхования, безстраховых периодах либо не позже 18-ти месяцев после их окончания.

Нетрудоспособным является лицо, которое утратило способность к трудовой деятельности в следствии нарушения деятельности организма и не имеет шансов

на восстановление этой способности после переквалификации.

Нетрудоспособность может быть частичной либо полной. Это устанавливает врач-эксперт Учреждения общественного страхования. Заявление о получении такого заключения можно подать в отделении УСС по месту проживания заявителя.

Виды социальных пенсий:

Пенсия по нетрудоспособности – ее могут получать лица, которые имеют заключение о нетрудоспособности и имеют страховой стаж (периоды официального трудоустройства). Размер пенсии устанавливается индивидуально. Он зависит от количества лет трудового стажа и от того, в каком возрасте лицо стало нетрудоспособным. Пенсия может быть назначена на постоянной основе либо на какой-то период – в зависимости от конкретного случая.

Семейная пенсия (по потере кормильца) – право на ее получения описано в

ст. 68 ч. 1 п. 4 Закон о пенсиях и социальных пенсиях из Фонда общественного страхования.

Социальная пенсия – право на нее имеют лица ставшие нетрудоспособными перед достижением 18-ти лет, либо во время учебы перед достижением 25-ти лет (то есть лица не имеющие трудового стажа требуемого для получения пенсии

по нетрудоспособности) – в случае, когда лицо полностью нетрудоспособная.

Пенсию выплачивает УСС (ZUS)

Если лицо работает и зарабатывает, пенсия может быть ограничена либо приостановлена. Сумма социальной пенсии меняется каждый год, поскольку зависит от размера средней зарплаты по стране.

РАБОТА

Польское законодательство предусматривает разные упрощения связанные с трудоустройством людей с инвалидностью (это касается только тех мигрантов, которые имеют право работать в Польше).

Работник с инвалидностью имеет право в т. ч. на:

- ограничение продолжительности труда до 8 часов в сутки и до 40 часов в неделю (соответственно 7 и 35 часов в случае лиц с инвалидностью со значительной или умеренной степенью). Лицо с инвалидностью не может работать ночью и в сверхурочные часы. **Внимание! Для этого общего правила существуют исключения**, например, касающиеся работы в охране.

Лицо с инвалидностью может по собственному ходатайству получить согласие врача медицины труда на неприменение к нему вышеупомянутых прав (то есть работать на общих основаниях).

- обязательных приспособлений на месте работы (приспособление

рабочего места соответственно с потребностями лица с инвалидностью – может касаться как рабочего места, так и способа работы), с целью возможности коммуникации и исполнения порученных обязательств).

- дополнительного перерыва – на гимнастику либо отдых – 15 минут на протяжении дня, учитываемых как рабочее время
- дополнительного отпуска для отдыха в количестве 10 рабочих дней в календарном году (только для работников со значительной либо умеренной степенью инвалидности, которые были трудоустроены не менее одного года с момента получения заключения о умеренной либо значительной нетрудоспособности).
- освобождение от работы с правом получения вознаграждения:
 1. до 21 рабочего дня с целью участия в оздоровительной поездке (turnus rehabilitacyjny), не более раза в год,
 2. с целью прохождения специального обследования, медицинских процедур, а также с целью получения ортопедического оборудования и

его ремонта, в случае если это не может быть реализовано вне рабочего времени.

Суммарная продолжительность дополнительного отпуска для отдыха и отпуска с целью участия в оздоровительной поездке не может превышать 21 рабочий день в календарном году.

Работодатель, который трудоустроил лицо с инвалидностью, может иметь право на поддержку со стороны государства на оборудование рабочего места согласно потребностям лица с инвалидностью либо доплаты к его вознаграждению.

Мигранты с инвалидностью, которые имеют право работать в Польше, могут

пользоваться помощью Районных управлений труда (Powiatowy Urząd Pracy).

- Лица, получающие пособие на постоянной основе либо социальную пенсию УСС могут зарегистрироваться как лица, ищущие работу.
- Лица с инвалидностью не получающие пособий, не работающие по трудовому договору, могут регистрироваться как безработные. В таком случае они могут воспользоваться профориентацией, практикумами, оплачиваемой профессиональной стажировкой, поддержкой в поиске работы, могут получить средства для начала собственной предпринимательской деятельности. Они также имеют социальную страховку.

Специализированный Центр управления труда для поддержки лиц с инвалидностью в Варшаве находится на ул. Млынарской (Młynarska) 37.

ОБРАЗОВАНИЕ

Ребенок с инвалидностью или иными особенными образовательными потребностями имеет право на дополнительную помощь и поддержку государства в получении образования наилучшим для ребенка способом.

Чтобы воспользоваться такой поддержкой, для ребенка необходимо получить заключение психолого-педагогической

консультации (poradni). Это иной документ нежели заключение о инвалидности, которое само по себе не дает ребенку право на дополнительную поддержку в школе.

При поиске психолого-педагогической консультации для ребенка надо обратиться к относящейся по месту его проживания.

Консультация может выдать разного рода заключения, в зависимости от потребностей ребенка:

- потребности в специальном обучении
- потребности в индивидуальной годовой дошкольной подготовке
- потребности в индивидуальном обучении
- потребности в реабилитационно-воспитательных занятиях

Там также, в случае надобности, могут выдать заключение для ребенка о другого рода специальном отношении к нему в школе. Школа обязана учитывать советы районной консультации и выполнять ее рекомендации.

В Польше практикуются разные формы обучения детей с инвалидностью:

- интегрирующие образование – учеба в обычной школе, приспособленная к потребностям детей с инвалидностью,
- школы с интеграционными отделами – школы, в которых отдельные классы предназначены для

совместной учебы детей с инвалидностью и без нее,

- интеграционные школы – здесь во всех классах дети с инвалидностью и дети без нее учатся вместе,
- специальные школы – здесь учатся только дети со специальными потребностями. В Польше функционируют школы для глухих, слабослышащих, слепых, слабовидящих, детей и молодежи с умственной отсталостью (инвалидностью), аутизмом и полиинвалидностью.

Существует также возможность подвоза к школе детей, не передвигающихся самостоятельно.

Список специальных школ разных уровней (от детского садиков до средних школ) в Варшаве доступен здесь:

<http://edukacja.warszawa.pl/placowki/szkoly-i-placowki-specjalne>

Польская система образования предусматривает также возможность обучения ребенка дома индивидуально (если этого требует состояние здоровья). Тогда учителя приходят проводить уроки на дом к ребенку.

СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

Право на такую помощь имеют только мигранты упомянутые в законе о социальной помощи. Он предусматривает разные виды поддержки лиц с инвалидностью:

- **постоянные выплаты** (максимум 701 злотый в месяц, в зависимости от семейного состояния заявителя, если он трудоспособен),
- **услуги опеки** (для лиц требующих помощи в ежедневном быту)

Также Закон о семейных выплатах предусматривает:

- **пособие по уходу** – (215 зл.) для лиц со значительной либо умеренной степенью инвалидности, до 21 года жизни,
- **выплата по уходу** (1400 зл) выплачиваемая родителям/опекунам лица с инвалидностью, требующего круглосуточной опеки, с условием, что родитель/опекун полностью откажется от оплачиваемого труда.

Суммы указаны по состоянию на 2019 год и периодически изменяются.

Лица с умственной либо психической инвалидностью, аутизмом, могут обратиться к ЦСП (OPS) с просьбой о признании специальных услуг обслуживания с целью обучению и развитию навыков необходимых для самостоятельного быта.

Некоторые органы местного самоуправления обеспечивают услуги персонального ассистента лица с инвалидностью на проектных началах (то есть, тогда,

когда орган получит на эти цели дополнительные средства).

Совершеннолетние лица, не способные к самостоятельной жизнедеятельности также имеют право на выплаты 500+. Это дополнительное пособие, выплачиваемое раз в месяц. Больше информации об этом можно найти в ЦСП либо УСС.

Личный ассистент

Польское законодательство также предусматривает возможность поддержки лица со значительной либо умеренной степенью инвалидности личным ассистентом лица с инвалидностью. Ассистента трудоустраивает община либо район, на территории которого проживает такое лицо. Ним не может быть член семьи. Помощь ассистента состоит в поддержке повседневной жизнедеятельности. Информацию о ассистенте можно найти в центре социальной помощи.

Неправительственные организации

В Варшаве действует много специализированных общественных организаций поддерживающих лиц с инвалидностью. Они оказывают самые разные услуги. Они организуют занятия, семинары и курсы, спортивные занятия, образовательную и реабилитационную поддержку, и другое. Как правило, организации специализируются на поддержке конкретной разновидности инвалидности.

Больше о предложениях варшавских организаций можно узнать в Информационно-координационном пункте для лиц с инвалидностями (PICON), Варшавском центре помощи семье (WCPR) либо в Отделе помощи лицам-инвалидам города-столицы Варшавы.

ПОЛЕЗНЫЕ КОНТАКТЫ

Городская комиссия признания инвалидности – Miejski Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności

(выдает заключения о признании инвалидности)
ul. Gen. Andersa 5, 00-147 Warszawa
<http://www.wcpr.pl/kontakt/>
dzial-orzecznictwa-o-niepelnosprawnosci/

Столичный центр лиц-инвалидов – Stołeczne Centrum Osób Niepełnosprawnych

(комплексное обслуживание лиц с инвалидностью, также выдача заключений о инвалидности, признание частичной финансовой поддержки со средств ГФРЛИ, парковочных свидетельств инвалида, инфо-линия)

Ul. Andersa 5, 00-147 Warszawa
Tel. 22 509 71 19

Управление труда – обслуживание лиц с инвалидностью – Urząd Pracy – obsługa osób niepełnosprawnych

(поддержка лиц с инвалидностью на рынке труда)
ul. Młynarska 37, Warszawa
<http://warszawa.praca.gov.pl/>

Информационно-координационный пункт для лиц с инвалидностями (ИКПЛИ) – Punkt Informacyjno-Koordynacyjny dla Osób z Niepełnosprawnościami (PIKON)

Al. Solidarności 93
00-144 Warszawa
Tel. +48 661 439 072,
adres e-mail: pikon@wcpr.pl

Отдел помощи лицам-инвалидам города-столицы Варшавы – Wydział Pomocy Osobom Niepełnosprawnym Miasta st. Warszawy

(информация о предложениях города для лиц с инвалидностями, контакты варшавских неправительственных организаций поддерживающих лиц с инвалидностью)
ul. Niecała 2, 00-098 Warszawa
(Бюро социальной помощи и проектов Управления города-столицы Варшавы – Biuro Pomocy i Projektów Społecznych Urzędu m.st. Warszawy parter pok. 10, 14, 20 i 21)

Фонд ЭкоТекстиль – Fundacja EcoTextil

(Бесплатная аренда средств для реабилитации для лиц с инвалидностью инвалидные коляски, реабилитационные велосипеды, костыли, ходунки).
Tel. 604 085 663
adres e-mail: fundacja@ecotextil.pl
<https://ecotextil.pl/sprzet-rehabilitacyjny>



Polskie Forum Migracyjne

Zpitalna 5/14
00-031 Warszawa

Tel. 22 110 00 85
info@forummigracyjne.org



Publikacja przygotowana w ramach projektu „Organizowanie i prowadzenie poradnictwa specjalistycznego dla cudzoziemców przebywających na terenie m.st. Warszawy oraz wsparcie w procesie integracji”, współfinansowanego przez Miasto st. Warszawa.

Издание подготовлено в сотрудничестве с представительством УВКБ ООН в Польше.



Бесплатная публикация